

# AIRSIDE

## AIRSIDE 2025 “JOGUMAN Power-Up Rewards” (“Promotion”) Terms & Conditions

### AIRSIDE 2025 「JOGUMAN 購物獎賞」 (「推廣」) 條款及細則

- The Promotion runs from 26 September 2025 to 19 October 2025, both dates inclusive (“Promotion Period”).  
本推廣由 2025 年 9 月 26 日開始至 2025 年 10 月 19 日結束，包括首尾兩天（「推廣期」）。
- The Promotion is subject to these terms and conditions, the [NF Touch Membership Programme Terms and Conditions](#) (see [https://www.nftouch.com.hk/en/terms-conditions#terms\\_and\\_conditions](https://www.nftouch.com.hk/en/terms-conditions#terms_and_conditions) or the “Settings” page of the NF Touch mobile app), and other applicable terms and conditions.  
本推廣受本條款及細則、[NF Touch 南豐會員計劃條款及細則](#)（見 [https://www.nftouch.com.hk/tc/terms-conditions#terms\\_and\\_conditions](https://www.nftouch.com.hk/tc/terms-conditions#terms_and_conditions) 或 NF Touch 手機應用程式「設定」版面）及其他適用條款及細則約束。
- During the Promotion Period, NF Touch Members who meet the accumulated same-day electronic spending requirement as set out in the table below at AIRSIDE may apply for the redemption of the applicable “JOGUMAN Power-Up Rewards” by reference to the tier of spending (each such reward is hereinafter referred to as a “Reward” and collectively, the “Rewards”). To apply for the Reward(s), NF Touch Members are required to present their eligible machine-printed sales receipt(s) issued by designated AIRSIDE merchant(s) and corresponding electronic payment slip(s) at the NF Touch Member Concierge, Shop 311, 3/F, AIRSIDE (“Redemption Location”) in person on the date of the eligible transaction(s) (according to the date stated on the machine-printed receipt) between 10 am and 10 pm during the Promotion Period (“Redemption Time”) and complete the relevant redemption procedures.  
推廣期內，NF Touch 會員於 AIRSIDE 即日內累計電子消費滿足達到下列表格所列的要求，可申請兌換適用級別的 JOGUMAN 購物獎賞（以下簡稱為「獎賞」）。如欲申請獎賞，NF Touch 會員須於推廣期內的消費當日（根據商戶機印發票上註明的日期為準）之上午 10 點至晚上 10 點內（「換領時間」）親身前往 AIRSIDE 3 樓 311 號舖 NF Touch 會員服務櫃台（「換領地點」），出示 AIRSIDE 指定商戶發出的合資格銷售收據及相應電子支付交易收據，並完成相關換領程序。

Same day accumulated electronic spending (maximum 3 receipts) 即日累計電子消費 (最多 3 張收據)	Rewards 獎賞	
Tier 1 第一級： HK\$1,500 or above HK\$1,500 或以上	1.	One (1) JOGUMAN meets AIRSIDE Sticker Pack 貼紙套裝一套 (Quota 名額: 950)
	2.	One (1) HK\$50 AIRSIDE city'super neighbourhood e-Coupon 港幣 50 元 AIRSIDE city'super neighbourhood 電子優惠券 1 張
Tier 2 第二級： HK\$2,500 or above HK\$2,500 或以上	1.	<u>(For redemption during 26 September to 6 October 2025 only 只適用於2025年9月26日至10月6日之換領)</u> One (1) JOGUMAN meets AIRSIDE Mooncake Gift Set & Lantern 月餅禮盒及燈籠一套 (Quota 名額: 300)

# AIRSIDE

## 4. In relation to the Rewards:

- i. The Tier 2 Rewards set out in the table above are only available from 26 September 2025 to 6 October 2025, both dates inclusive ("Tier 2 Rewards Period"). For the avoidance of doubt, if an NF Touch Member successfully applies with HK\$2,500 or above same day accumulated spending during the Tier 2 Rewards Period, he/she is only entitled to the Tier 2 Reward and is not eligible for the Tier 1 Reward(s).
- ii. AIRSIDE city'super neighbourhood e-Coupon can be used at AIRSIDE city'super neighbourhood (Shop Nos. B101, B101A, B102-B110). Only a maximum of FIVE HK\$50 city'super neighbourhood e-Coupons can be used for each transaction. To use the HK\$50 city'super neighbourhood e-Coupon, the transaction amount must exceed the total face value of the HK\$50 city'super neighbourhood e-Coupon(s).
- iii. The relevant e-Coupon will be added to the NF Touch Member's wallet in the NF Touch mobile app automatically upon successful redemption. All e-Coupons redeemed under the Promotion will expire on 15 November 2025 and will not be usable or re-issued upon expiry. The e-Coupons are subject to further terms and conditions set out on the e-Coupons and the terms and conditions of the merchant.
- iv. All Rewards are subject to limited quotas over the entire Promotion Period, which will be distributed on a first come first served basis. There will not be any prior notice if there are no more quotas. Shoppers are suggested to check the availability status at the Redemption Location. NF Touch Members shall collect and check the redeemed physical Rewards at the Redemption Location immediately upon successful redemption. Upon collection, the NF Touch Members are deemed to have accepted in all respects the existing condition of the Rewards. Nan Fung and its affiliates shall have no liability and shall not be held responsible or liable in the event of any losses or damage in connection with the Rewards, and no replacement will be made after collection.

## 關於獎賞：

- i. 上表所列之第二級獎賞只適用於 2025 年 9 月 26 日至 2025 年 10 月 6 日，包括首尾兩天(「第二級獎賞推廣期」)。為免產生疑問，如 NF Touch 會員於第二級獎賞推廣期內以即日累計電子消費 HK\$2,500 或以上成功申請，則只可獲得第二級之獎賞，並不可獲得第一級之獎賞。
  - ii. 港幣 50 元 city'super neighbourhood 電子優惠券可於 AIRSIDE city'super neighbourhood (B101, B101A, B102-B110 號舖) 使用。每次交易只限使用最多 5 張港幣 50 元 city'super neighbourhood 電子優惠券。使用該電子優惠券時，交易金額必須超過該電子優惠券的總面額。
  - iii. 有關電子優惠券在成功兌換後將自動添加到該 NF Touch 會員的 NF Touch 手機應用程式錢包。本推廣下所換領的所有電子優惠券將在 2025 年 11 月 15 日後過期，電子優惠券過期後無法使用及不予補發。電子優惠券受電子優惠券上列明的其他條款及細則及商戶所訂立之條款及細則約束。
  - iv. 所有獎賞數量有限，先到先得，換完即止。若名額已滿，恕不另行通知。建議顧客到換領地點查詢獎賞兌換狀態。NF Touch 會員須在成功兌換後即時於換領地點領取並檢查所換領之實體獎賞，一經領取，有關 NF Touch 會員將被視為已在所有方面接受有關獎賞的現有狀況。對於與獎賞相關的任何損失或損害，南豐及其關聯公司不承擔任何責任或義務，領取獎賞後恕不更換。
5. Each NF Touch Member is only entitled to apply for the redemption of the Rewards ONCE (1) per day. For the avoidance of doubt, an NF Touch Member may not receive both the Tier 1 and Tier 2 Rewards on the same day. 每位 NF Touch 會員每日最多只能兌換 1 次獎賞。為免產生疑問，NF Touch 會員不可於同一天同時獲得第一級及第二級的獎賞。
6. For calculating the electronic spending, each receipt must record a transaction of HK\$100 or more net, only the

# AIRSIDE

final amount shown on the electronic payment slips after deductions of any discounts or vouchers will be taken into account. Each receipt can be used once only, and the amount shown on the receipt cannot be split. Subject to the applicable terms and conditions, the receipts may also be used for other on-going spending rewards programme(s) and free parking redemption.

當計算電子消費時，每張收據交易淨值必須為港幣 100 元或以上，且只計算電子支付收據上顯示，扣除任何折扣或禮券後的最終金額。每張收據只能使用一次，且收據上顯示的金額不可分割。根據適用的條款及細則，收據亦可用於其他正在進行的購物獎賞推廣和免費泊車推廣。

7. Original receipts must be presented. Damaged, duplicated or re-printed receipts will not be accepted.

NF Touch 會員必須出示收據正本。恕不接受損毀，複印或重印的收據。

8. E-Coupons redeemed by different NF Touch members cannot be combined to pay for a single transaction.

不同 NF Touch 會員所兌換的電子優惠券不可於同一交易中合併使用。

9. NF Tokens and e-coupons cannot be combined for use in a single transaction.

會員賬戶之 NF Tokens 及電子優惠券不可於同一交易中同時使用。

10. Only transactions settled by electronic payment methods acceptable to Nan Fung, including credit card, debit card, Alipay, Google Pay, Android Pay, Apple Pay, BoC Pay, EPS, Octopus Card, PayMe from HSBC, Samsung Pay, Tap & Go and WeChat Pay, are accepted. Cash payments are not eligible. All receipts for redemption will be stamped as part of the redemption procedure.

本推廣僅限以南豐可接受的電子支付方式結算的消費交易，包括信用卡、借記卡、支付寶、Google Pay、Android Pay、Apple Pay、BoC Pay、易辦事、八達通卡、匯豐銀行 PayMe、Samsung Pay、Tap & Go 及微信支付。現金付款不符合資格。所有相關收據會被蓋上印章，方算完成換領程序。

11. The name stated on the electronic payment method used in the relevant transaction must be the same as the registered name used to join the NF Touch Membership Programme. Nan Fung reserves the right to request shoppers to present their identification document(s) and/or other personal data (including but not limited to their name and/or payment/credit card information) for verification of their eligibility, payment purposes and/or for internal administrative and auditing purposes. All documents and information provided may be scanned or photocopied for internal record. A shopper may refuse to provide the requisite information, but Nan Fung shall be entitled to refuse to carry out redemption procedures for the shopper in that case.

相關交易中使用的電子支付方式上顯示的姓名必須與加入 NF Touch 南豐會員計劃的註冊姓名相同。南豐保留權利要求顧客出示身份證明文件及/或其他個人資料(包括但不限於姓名及/或付款/信用卡資料)，以核實其資格、付款目的及/或用於內部管理和審計目的。南豐可能會掃描/影印顧客所提供的文件及資料作內部記錄。顧客可以拒絕提供所需資料，但南豐有權拒絕為顧客辦理換領手續。

12. Before providing any personal data, shoppers shall thoroughly read and accept the Privacy Policy

([https://www.nftouch.com.hk/en/terms-conditions#privacy\\_policy](https://www.nftouch.com.hk/en/terms-conditions#privacy_policy)), (if applicable) Personal Information Protection Law Privacy Policy (<https://m1.nftouch.com.hk/app/TnC/Privacy-Policy-under-PIPL-EN.pdf>) and Personal Information Collection Statement ([https://www.nftouch.com.hk/en/terms-conditions#personal\\_information](https://www.nftouch.com.hk/en/terms-conditions#personal_information)) of Nan Fung. A shopper below the age of 18 must consult his/her parent/legal guardian regarding the relevant Privacy Policies, Personal Information Collection Statement and terms and conditions, and duly obtain the consent of his/her parent/legal guardian to his/her provision of personal information.

在提供任何個人資料前，顧客必須仔細閱讀並接受南豐的私隱政策(<https://www.nftouch.com.hk/tc/terms->

# AIRSIDE

[conditions#privacy\\_policy](#))、(如適用)個人信息保護法私隱政策(<https://m1.nftouch.com.hk/app/TnC/Privacy-Policy-under-PIPL-TC.pdf>) 及個人資料收集聲明([https://www.nftouch.com.hk/tc/terms-conditions#personal\\_information](https://www.nftouch.com.hk/tc/terms-conditions#personal_information))。未滿 18 歲的顧客必須就有關私隱政策、個人資料收集聲明及條款及細則諮詢家長或法定監護人的意見，並獲得其同意該顧客提供個人資料。

13. The following transactions are NOT eligible for the Rewards:

- i. Transactions paid by cash, coupons, cake cards and wedding coupons/vouchers, stored-value cards, certificates, vouchers, cash dollars or similar items;
- ii. Transactions paid on third-party platforms, including online transactions and/or orders from a merchant's website or mobile app, and transactions via mobile app for food and beverage takeaway services (e.g. Openrice, KeeTa, Uber Eats and Food Panda) or similar transactions;
- iii. Payment of parking fees; tuition fees; cross-boundary coach tickets; charity donations; tips; insurance premium; wedding banquet(s); private/commercial banquet(s); bills (including but not limited to payment of telecommunication or utility bills); market/event/exhibition/show tickets and the like;
- iv. Purchase of any kind of membership(s), pre-paid items (save and except prepayments for pet grooming services), cash vouchers, gift cards, coupons, stored value cards, pre-paid cards or similar items;
- v. Purchase for gold pellets, grains, bars or deposits for the gold saving club or similar purchases;
- vi. Adding value to Octopus cards, stored value cards or pre-paid cards or similar items;
- vii. Transactions conducted at/with/for/through travel agencies, property agencies, elderly homes, beauty services providers (save and except purchases of beauty products and transactions for pet grooming services), medical or dental clinics/service providers or similar merchants; or
- viii. Specified transactions announced/determined by Nan Fung (e.g. transactions conducted at certain promotional events) at its absolute sole discretion, Nan Fung shall not be required to give any prior notice in this regard.

以下交易不符合獎賞換領資格：

- i. 以現金、優惠券、餅卡及婚嫁禮券/禮卡、儲值卡、禮券、換領券、cash dollars 或類似方式支付的交易；
- ii. 在第三方平台上支付的交易，包括來自商戶網站或流動應用程式的網上交易及/或訂單，以及經餐飲外賣服務應用程式（例如 Openrice、KeeTa、Uber Eats 和 Food Panda 等）進行的交易或類似交易；
- iii. 支付停車費；學費；過境巴士車票；慈善捐贈；小費；保險計劃的費用；婚宴；私人/商業宴會；賬單（包括但不限於支付電訊或公共事務費用）；市集/活動/展覽/演出門票等類似交易；
- iv. 購買任何種類的會籍、預付物品（寵物美容服務的預付款除外）、現金券、禮品卡、優惠券、儲值卡、預付卡或類似物品；
- v. 購買金粒、金條或供金會或類似物品；
- vi. 為八達通卡、儲值卡或預付卡或類似物品增值；
- vii. 在/與/為/通過旅行社、物業代理、安老院、美容服務供應商（購買美容產品和寵物美容服務的交易除外）或醫療或牙科診所/服務供應商或類似供應商進行的交易；或
- viii. 南豐公布或全權酌情決定的特定交易（例如在某些推廣活動中進行的交易），南豐無須就此發出任何預先通知。

14. For any transactions with designated merchants of AIRSIDE involving payment of deposits, the deposit must be non-refundable and fully paid within the Promotion Period, and the corresponding receipts must also be presented on the same day as the date of payment in order for the deposit amount to be counted in the accumulated spending of that day.

當與 AIRSIDE 指定商戶進行涉及支付訂金的交易，訂金必須在推廣期內全額支付且不可退還，並須在付款當天出

# AIRSIDE

示相應的收據，該訂金金額方合乎資格計入當天的累計消費。

15. Nan Fung shall have the absolute discretion to determine whether or not a transaction or the relevant spending is eligible for the Rewards.

南豐擁有絕對酌情權決定某筆交易或相關消費是否符合獲得獎賞資格。

16. All Rewards cannot be recollected, transferred, refunded, exchanged for cash or other services or products for any reason.

所有獎賞不得以任何理由補領、轉讓、退回、兌換現金或其他服務或產品。

17. AIRSIDE merchants may reject any request for a refund of a transaction if the relevant receipts have been stamped for redemption. Shoppers shall have no claim against Nan Fung and/or its affiliates in this regard. Nan Fung reserves the right to request shoppers to return the relevant redeemed Rewards (or the monetary equivalent) without prejudice to any rights and remedies of Nan Fung if the required spending threshold for the Rewards is not met after any refund.

如果相關收據已蓋有兌換印章，AIRSIDE 商戶可能會拒絕任何交易退款要求。顧客不得就此向南豐及/或其關聯公司提出索賠。若退款後未達到獎賞規定的消費門檻，南豐保留要求顧客退還相關已兌換獎賞（或等值貨幣）的權利，且不影響南豐的任何權利及補救措施。

18. Staff from merchants at AIRSIDE are not entitled to participate in this Promotion. Sales personnel are not allowed to redeem any rewards on behalf of the shoppers.

AIRSIDE 商戶之職員均不能參加是次推廣活動。銷售人員不得代顧客兌換任何獎賞。

19. Nan Fung shall not be responsible or held liable for any loss, error or delay, etc. due to any computer, network, server failure or malfunction or any other technical problems.

對於任何因電腦、網絡、伺服器失靈或故障或任何其他技術問題，而導致任何遺失、錯漏、延誤等情況，南豐不會承擔任何責任。

20. Nan Fung and its affiliates are not the supplier of the products (including the JOGUMAN Rewards) or services, and will not give any warranty or guarantee in relation to the products or services provided by the merchants or take any responsibility.

南豐及其關聯公司並非產品（包括任何 JOGUMAN 獎賞）或服務供應商，並不會就商戶提供的產品或服務作任何保證或承諾或承擔任何責任。

21. All images and descriptions on the NF Touch mobile app and marketing collateral are for reference only.

NF Touch 手機應用程式內及相關推廣資料上的所有圖片及描述均只供參考。

22. Nan Fung reserves the right to change the Promotion Period, the Redemption Location, the redemption requirements and/or the Redemption Time at its absolute discretion for any reason without any prior notice.

南豐保留以任何理由更改推廣期、換領地點、換領要求及/或換領時間之權利而毋須事先通知。

23. Nan Fung shall have the right to, without any prior notice or compensation, suspend or cancel this Promotion and/or any rewards at its absolute discretion for any reason whatsoever (including but not limited to inclement weather conditions, or other reasons). Please refer to the NF Touch mobile app for any information.

南豐擁有絕對酌情權以任何理由（包括但不限於惡劣天氣或其他因素），暫停或取消此推廣及/或任何獎賞，而無需給予任何事先通知或補償，詳情請留意 NF Touch 手機應用程式。

24. Nan Fung reserves the right to modify the structure and content of the Promotion at any time without prior notice, including any content of the app/website, these and/or any applicable terms and conditions and any other items. It is the responsibility of the shoppers to keep themselves up-to-date in respect of any changes to the structure

# AIRSIDE

and content of the Promotion, including these and/or any applicable terms and conditions. Whenever a shopper participates in the Promotion, he/she will be deemed to accept all the latest changes to the structure and content of the Promotion. Nan Fung will not be responsible/liable for any loss and/or damage resulting from changes to the structure and/or content of the Promotion, including any alteration and/or update of these and/or any applicable terms and conditions.

南豐有權隨時改動此推廣架構及內容，包括手機應用程式 / 網站的任何內容、本條款及細則及 / 或任何適用條款及細則、及其他項目而毋須預先通知。顧客有責任了解推廣結構和內容的最新變化，包括本條款及細則及 / 或任何適用條款及細則的改動。顧客凡參與此推廣，即代表該顧客接受所有相關推廣架構及內容的最新改動。任何因推廣架構及 / 或內容，包括其條款及細則及 / 或任何適用條款及細則的改動及 / 或更新而導致的損失及 / 或損害，南豐概不負責。

25. By participating in the Promotion, the shopper hereby confirms his/her acceptance of all terms and conditions of the Promotion and the Privacy Policy(ies) and Personal Information Collection Statement of Nan Fung. If a shopper is below the age of 18, he/she confirms that he/she has consulted his/her parent/legal guardian regarding the relevant Privacy Policy(ies), Personal Information Collection Statement and terms and conditions, and have duly obtained the consent of the parent/legal guardian to his/her provision of personal information and his/her participation in the Promotion.

透過參與此推廣，顧客特此確認接受此推廣的所有條款及細則及南豐的私隱政策及個人資料收集聲明。如顧客未滿 18 歲，就有關私隱政策、個人資料收集聲明及條款及細則，該顧客確認已諮詢家長或法定監護人的意見，並獲得其同意該顧客提供個人資料及參與此推廣。

26. No person other than the relevant shopper, Nan Fung and its affiliates will have any rights under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefits of any of the provisions of these Terms and Conditions.

除有關顧客、南豐及其關聯公司外，任何人均無權根據合約（第三者權利）條例執行本條款及細則的任何條文或享有本條款及細則的任何條文的利益。

27. The English version of these terms and conditions shall prevail in the event of any discrepancies between the Chinese and English versions.

本條款及細則的中文及英文版本若有任何差異，一概以英文本為準。

28. In the event of any disputes related to the Promotion or these terms and conditions, Nan Fung reserves the right of final decision.

如有任何有關本推廣或本條款及細則的爭議，南豐保留最終決定權。

29. These terms and conditions shall be construed in accordance with and governed by the laws of Hong Kong Special Administrative Region ("Hong Kong") and all parties shall submit to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts.

本條款及細則受香港特別行政區（「香港」）的法律規管，並按照香港的法律詮釋。各方均須接受香港法院的專屬司法管轄權管轄。

Dated: 26 September 2025

日期：2025 年 9 月 26 日